



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
15 June 2011
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Семнадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие

Нигерия (от имени Группы африканских государств): проект резолюции

17/...

Мигранты и просители убежища, спасающиеся бегством от событий в Северной Африке

Совет по правам человека,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека, которая провозглашает, что все люди рождаются свободными и равными в достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и свободами, провозглашенными в Декларации, без какого бы то ни было различия, как то в отношении расы, цвета кожи или национального происхождения, включая право на жизнь и личную неприкосновенность,

ссылаясь на Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о правах ребенка, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Венскую конвенцию о консульских сношениях, Конвенцию о правах инвалидов и Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей,

ссылаясь также на Конвенцию о статусе беженцев 1951 года и Протокол к ней 1967 года,

подчеркивая важную роль Совета по правам человека в деле содействия уважению защиты прав человека и основных свобод всех лиц, включая мигрантов и просителей убежища,

вновь подтверждая, что каждый человек имеет право на свободу передвижения и выбор места жительства в пределах каждого государства, а также право покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в свою страну,

ссылаясь на обязательства государств по международному праву прав человека, гуманитарному праву и беженскому праву, в частности на принцип недопустимости принудительного возвращения, в том числе из пределов территориальных вод,

вновь подчеркивая обязательства стран и организаций, суда которых несут патрульную службу в Средиземном море, оказывать помощь непригодным для мореплавания судам, покидающим побережье Северной Африки, в том числе Ливийской Арабской Джамахирии,

1. *выражает тревогу* в связи с сохраняющейся уязвимостью положения, о чем свидетельствуют недавние события, мигрантов и просителей убежища, которые сталкиваются с огромными трудностями и в некоторых случаях даже погибают при попытках бежать из Северной Африки;

2. *выражает также тревогу* в связи с тем, что оказавшись вынужденными совершать опасные перемещения, в том числе на переполненных и небезопасных судах, вышеупомянутые мигранты подвергаются отчуждению, задержанию, отторжению и ксенофобии, ставящим под угрозу их жизнь;

3. *выражает далее тревогу* в связи с тем, что со времени начала недавних событий в Северной Африке поступил ряд сообщений о затонувших судах, и в этой связи с прискорбием отмечает гибель в море нескольких сотен человек, главным образом граждан африканских стран, после того как затонули их суда, и что, согласно сообщениям спасшихся и членов их семей, более 1 200 человек до сих пор числятся пропавшими без вести;

4. *признает*, что, несмотря на предпринятые странами назначения на северном побережье Средиземного моря усилия по принятию мигрантов и просителей убежища, спасающихся бегством из Северной Африки, несоразмерно большую часть этого бремени несут соседние страны Северной Африки, и высоко оценивает проявляемую этими странами солидарность;

5. *подтверждает необходимость* уважения гуманного принципа недопустимости принудительного возвращения из пределов территориальных вод и земель тысяч людей, спасающихся бегством от событий в североафриканском регионе;

6. *подчеркивает*, что страны назначения должны, действуя в духе солидарности и совместного несения бремени, решать проблему прибытия тысяч мигрантов и просителей убежища в непригодных для мореплавания судах гуманитарным образом и в соответствии с их международными обязательствами;

7. *призывает* провести всестороннее расследование в связи с крайне тревожными утверждениями о том, что тонущие суда с мигрантами и просителями убежища, спасавшимися бегством от событий в Северной Африке, были брошены на произвол судьбы, несмотря на то, что находившиеся поблизости европейские суда могли, как утверждается, прийти им на помощь, и приветствует призыв, с которым обратился в этой связи Совет Европы 9 мая 2011 года;

8. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека уделять особое внимание положению мигрантов и просителей убежища, бегущих из Северной Африки, о которых говорится в настоящей резолюции, представить доклад Совету по правам человека на его восемнадцатой сессии и представлять обновленную информацию по этому вопросу;

9. *просит* Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов и всех других мандатариев соответствующих специальных процедур уделять особое внимание положению лиц, спасающихся бегством морским путем, в том числе из Северной Африки, которым отказывают в помощи или спасении при приближении их к странам назначения, и регулярно представлять доклады по этому вопросу Совету по правам человека.
